

## English

### Single-Pole Preset Dimmer

Incandescent  
Single-Pole: AY-600P, TG-600P  
Rated at: 120 V~ 60 Hz 600 W

Magnetic Low-Voltage  
Single-Pole: AYL-600P  
Rated at: 120 V~ 60 Hz 600 VA/450 W

#### Important Notes

Please read before installing.

- CAUTION:** Use "AY-" or "TG-" models only with permanently-installed 120 V~ incandescent or halogen fixtures. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lighting fixtures, motor-driven appliances, or transformer-supplied appliances. Use "AYLV-" models only with core and coil (magnetic) low-voltage transformers. To control solid state (electronic) low-voltage transformers, use Lutron electronic low-voltage dimmers.
- CAUTION:** Operating magnetic low-voltage fixtures with all lamps inoperative or removed may result in current flow in excess of normal levels. To avoid possible transformer overheating and premature failure, Lutron strongly recommends the following:
  - Do not operate magnetic low-voltage fixtures without operative lamps in place.
  - Replace burned-out lamps immediately.
  - Use magnetic low-voltage fixtures with thermal protection or fused primary windings to prevent transformer failure due to excess current.
- When no "grounding means" exist within the wallbox then the NEC, 2005, Article 404.9 allows a dimmer without a grounding connection to be installed as a replacement, as long as a plastic, noncombustible wallplate is used. For this type of installation, cap or remove the green ground wire on the dimmer and use an appropriate wallplate such as Lutron's Fassada™ series wallplates.
- Recommended minimum load is 40 W.
- Protect dimmer from dust and dirt when painting or spackling.
- Dimmer and wallplate screws may feel warm to the touch during normal operation.
- For new installations, install a test switch before installing the dimmer.
- Install in accordance with all national and local electrical codes.
- Clean dimmer with a soft damp cloth only.** Do not use any chemical cleaners.

- Easy-to-follow Instructions
- Instrucciones Fáciles de Seguir



030-520

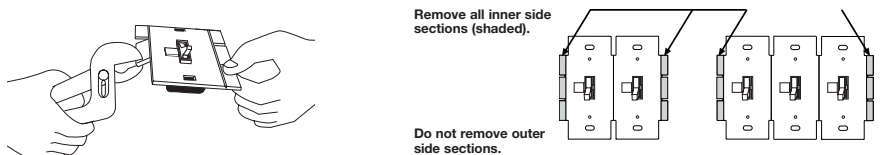
- Easy-to-follow Instructions
- Instrucciones Fáciles de Seguir



030-520

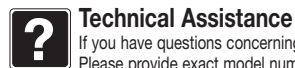
#### Multi-Unit Installations

When combining controls in a wallbox, remove all inner side sections prior to wiring (see below). Use pliers to bend side section up and down until it breaks off. Repeat for each side section to be removed. Reduction of dimmer capacity is also required. Refer to chart below for maximum dimmer capacity.



| Model Number      | No sides removed   | 1 side removed     | 2 sides removed    |
|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| AY-600P / TG-600P | 600 W max.         | 500 W max.         | 400 W max.         |
| AYLV-600P*        | 600 VA/450 W max.* | 500 VA/400 W max.* | 400 VA/300 W max.* |

\*Note: The maximum lamp wattage is determined by the efficiency of the transformer, with 70–85% as typical. For actual transformer efficiency, contact either the fixture or transformer manufacturer. The total VA rating of the transformer(s) shall not exceed the VA rating of the dimmer.



#### Technical Assistance

If you have questions concerning the installation or operation of this product, call the **Lutron Technical Support Center**. Please provide exact model number when calling.



U.S.A., Canada, and the Caribbean (24 hrs/7days)  
1-800-523-9466

Other countries 8am – 8pm ET  
+1-610-282-3800



Fax +1-610-282-3090



<http://www.lutron.com>

#### Limited Warranty (Valid only in U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid. **THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

This product may be covered by one or more of the following U.S. patents: 5,262,678; 5,359,231; 5,637,930; DES 342,234 and corresponding foreign patents. Lutron is a registered trademark and Fassada is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc. NEC is a registered trademark of the National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2006 Lutron Electronics Co., Inc.

**LUTRON.**

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.  
Made and printed in U.S.A. 9/06 P/N 030-520 Rev. G

Lutron Technical Support Center 1-800-523-9466

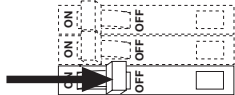
24 hrs / 7 days

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

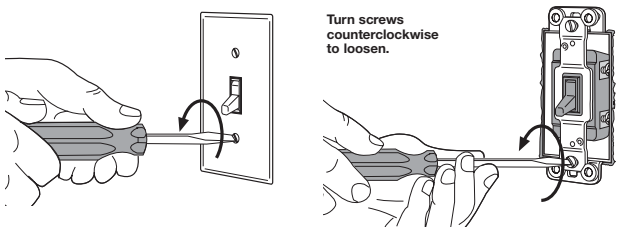
#### Installation

For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Multi-Unit Installations before beginning.

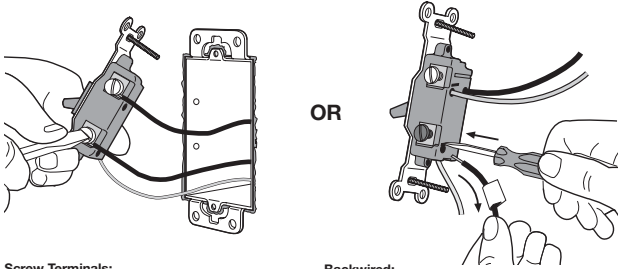
- Step 1** **WARNING:** Turn power OFF at circuit breaker or remove fuse.



- Step 2** Remove switch mounting screws. Pull switch from wall.



- Step 3** Disconnect switch wires.



**Important Note:** Your wall switch may have two wires attached to the same screw (see illustrations below for examples). Tape these two wires together before disconnecting. When wiring, connect wires to new dimmer the same way they were connected to the switch.

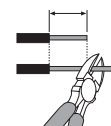


One wire in the back-wired hole and one to the screw.

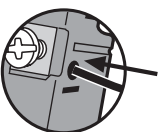


One continuous wire to the screw.

- Step 4** **Prepare wires.** Trim or strip wallbox wires to the length indicated by the strip gauge on the back of the dimmer. Use the same procedure to wire your new dimmer as was used with the old switch (see Step 3 and below).



**Backwire Holes:** Insert wires fully. **NOTE:** Backwire holes are for use with #14 AWG solid copper wire only. For aluminum wire, consult an electrician. **DO NOT** use stranded or twisted wire.

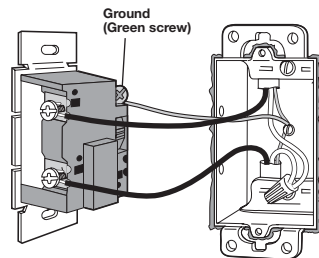


OR

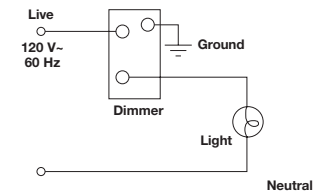
**Screw Terminals:** Tighten securely. Screw terminals are for use with solid copper wire only. For aluminum wire, consult an electrician. **DO NOT** use stranded or twisted wire.



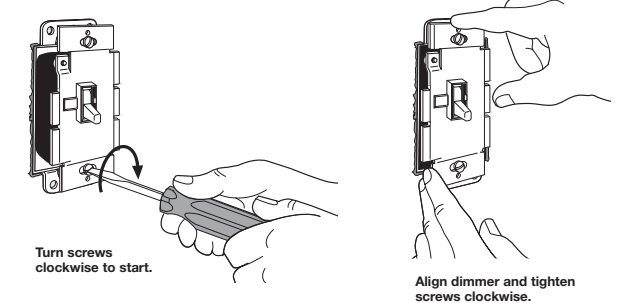
- Step 5** Wire the dimmer.



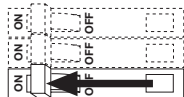
- Connect the bare copper or green ground wire to the green ground screw on the dimmer (see Important Note 3).
- Connect one of the insulated wires removed from the switch to either of the screws (or backwire holes) on the dimmer.
- Connect the other insulated wire removed from the switch to the other screw (or backwire hole) on the dimmer



- Step 6** Mount and align dimmer. Replace wallplate.



- Step 7** Turn power ON.



Español

## Atenuador Unipolar Prefijado

Incandescente  
Unipolar: AY-600P, TG-600P  
Clasificación: 120 V~ 60 Hz 600 W

Bajo-Voltaje Magnético  
Unipolar: AYLV-600P  
Clasificación: 120 V~ 60 Hz 600 VA/450 W

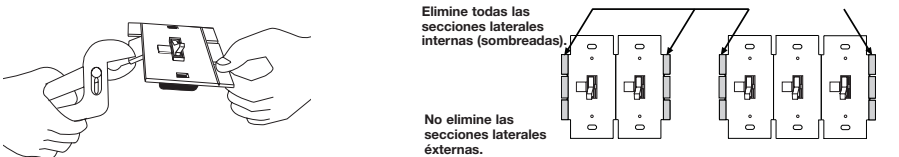
### Notas Importantes

Favor de leer antes de instalar.

- Precaución:** Use modelos "AY-" o "TG-" solamente con instalaciones de luminarias de halógeno o incandescente de 120 V~. Para evitar un recalentamiento o el posible daño a otros equipos, no instale para controlar receptáculos, accesorios fluorescentes, equipos motorizados, o equipos suministrados por transformadores. Use modelos "AYLV-" solamente con transformadores de bobina y centro ferromagnético de bajo voltaje. Para controlar transformadores de estado sólido de bajo voltaje, use atenuadores de Lutron para transformadores (electronico) de estado sólido.
- Precaución:** La operación de un circuito atenuado de bajo voltaje, con lámparas inoperantes o eliminadas, puede resultar en un flujo excesivo de corriente y daño prematuro al transformador. Lutron encarecidamente recomienda lo siguiente:
  - No opere circuitos de bajo voltaje con lámparas eliminadas.
  - Inmediatamente reemplaza lámparas fundidas.
  - Use transformadores que incorporan protección térmica o transformadores con arrollamientos primarios con fusibles para prevenir daño al transformador causado por corrientes excesivas.
- Si en la caja de embutir no hay acceso a una conexión de tierra, la norma NEC® 2005, Artículo 404-9 permite instalar como reemplazo un atenuador sin conexión a tierra, en tanto se utilice una placa de pared de plástico no combustible. Para este tipo de instalación, aisle o elimine el conductor verde de tierra del atenuador y utilice una placa de pared adecuada tal como la Fassada™ de Lutron.
- Carga mínima recomendable es 40 W.
- Durante trabajos de pintura o de reparación de paredes, proteja el atenuador del polvo y la suciedad.
- Durante la operación normal, los tornillos del atenuador pueden estar tibio al tacto.
- Para instalaciones nuevas, use un interruptor de ensayo antes de probar el control.
- Instale de acuerdo a los códigos nacionales y locales gobernando la electricidad.
- Limpie la unidad con un *paño suave y húedo únicamente*. No use agents químicos de limpieza.

### Instalaciones de Unidades Múltiples

Cuando combine controles en la caja de embutir, elimine todas las secciones laterales internas antes de conectar los alambres (vea el diagrama siguiente). Use un alicate para doblarlas cuidadosamente hasta que se despeguen. Los controles requieren reducción en capacidad. Consulte la tabla siguiente para la capacidad máxima del control.



| Número de Modelo                | Secciones Laterales Intactas     | Una Sección Lateral Removido     | Dos Secciones Laterales Removidos |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| AY-600P / TG-600P<br>AYLV-600P* | 600 W máx.<br>600 VA/450 W máx.* | 500 W máx.<br>500 VA/400 W máx.* | 400 W máx.<br>400 VA/300 W máx.*  |

\*Nota: La máxima potencia de las lámparas está determinado por la eficiencia del transformador, con 70-85% como típico. Para la eficiencia actual del transformador, contacte a cualquiera de los fabricantes del transformador o de la luminaria. El rango total de VA del transformador(es) no debe de exceder el rango de VA del atenuador.

### Asistencia Técnica

Si tiene alguna pregunta sobre la instalación o la operación de este producto, llame al **Centro de Soporte Técnico de Lutron**. Favor proporcionar el número exacto de modelo cuando llame.



E.U.A., Canadá, y el Caribe (24 horas/7 días)  
1-800-523-9466

Otros países de 8 a.m. a 8 p.m. Hora del Este  
+1-610-282-3800



Facsímile +1-610-282-3090



http://www.lutron.com

### Garantía Limitada (Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad cuyos materiales o fabricación resulten defectuosos en el término de un año después de la fecha de compra. Para obtener servicio de garantía, la unidad debe devolverse al lugar de compra o enviar, con franqueo pago, a Lutron, 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA. LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO, A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS COSTOS DE INSTALACIÓN, DESMONTAJE NI REINSTALACIÓN. TAMPOCO CUBRE DAÑOS RESULTANTES DE UN USO IMPROPIO O ABUSO, NI DAÑOS DEBIDOS A UNA INSTALACIÓN O CONEXIÓN INCORRECTA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES NI RESULTANTES. LA OBLIGACIÓN DE LUTRON CON RESPECTO A CUALQUIER RECLAMACIÓN POR DAÑOS RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA, USO, REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LA UNIDAD, NO SUPERARÁ, EN NINGUN CASO, EL PRECIO DE COMPRA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten limitaciones acerca de cuánto dura una garantía implícita, así que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, así que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

Este producto puede estar cubierto por los patentes 5,262,678; 5,359,231; 5,637,930; DES 342,234 de los Estados Unidos y por patentes extranjeros correspondientes. Lutron es una marca registrada y Fassada es una marca de Lutron Electronics Co., Inc. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2006 Lutron Electronics Co., Inc.

**LUTRON.**

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299, E.U.A.  
Hecho e Impreso en E.U.A. 9/06 N/P 030-520 Rev. G

Centro de Soporte Técnico de Lutron 1-800-523-9466

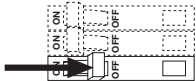
24 horas / 7 días

www.lutron.com

### Instalación

Para instalaciones múltiples en una caja de embutir, antes de empezar consulte las instrucciones para unidades múltiples (sección anterior).

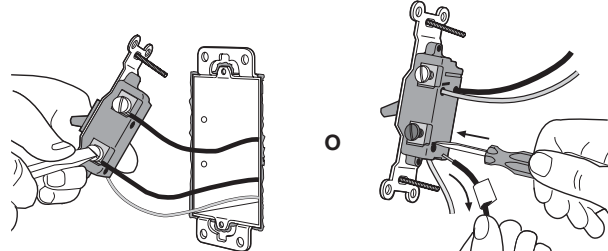
#### Paso 1 Cuidado: Apague la corriente en la caja de circuitos o remueva los fusibles.



#### Paso 2 Retire los tornillos de montaje del interruptor. Saque el interruptor de la pared.



#### Paso 3 Desconecte los alambres del interruptor.



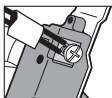
Terminales de tornillos:  
Para soltar los tornillos dele vueltas hacia la izquierda.

Conexión posterior:  
Con un destornillador saque el alambre.

**Nota importante:** Su interruptor de pared puede tener dos alambres conectados al mismo borne de tornillo (vea los ejemplos ilustrados a continuación). Una ambos alambres con cinta adhesiva antes de desconectarlos. Cuando realice el cableado, conecte los alambres en el atenuador nuevo de la misma forma que estaban conectados al interruptor.

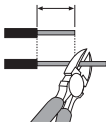


Un alambre en el orificio de conexión posterior y otro en el tornillo.



Un alambre continuo conectado al tornillo.

#### Paso 4 Prepare alambres. Cuando prepare las conexiones de alambres, torce y corte todos los alambres a la longitud indicada al reverso del atenuador. Use el mismo procedimiento de la conexión del interruptor para conectar el atenuador (vea Paso 3 y siguiente).

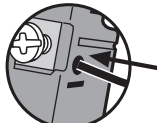


Agujeros para conexión posterior:  
Introduzca el alambre completamente en el agujero.

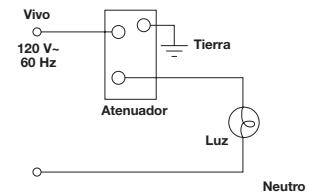
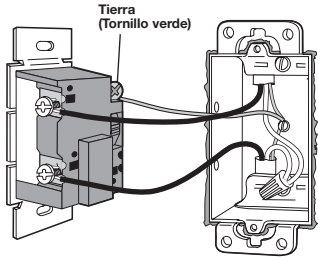
NOTA: Agujeros para conexión posterior son para usar con un número 14 AWG alambre de cobre sólido solamente. Para alambres de aluminio, consulte un electricista. NO USE alambres normal o trenzado.

O

Terminales de tornillos: Asegure terminales. Agujeros para terminales de tornillos son para usar con *alambre de cobre sólido solamente*. Para alambres de aluminio, consulte un electricista.

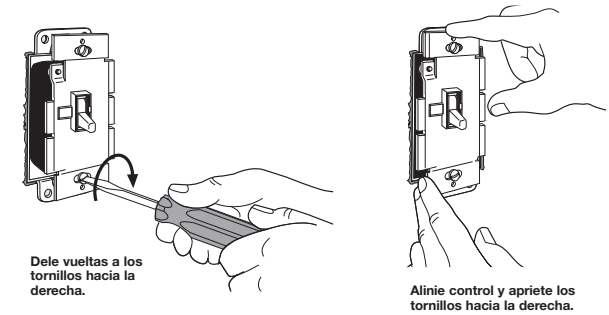


#### Paso 5 Conecte el atenuador.



- Conecte el alambre de tierra de cobre sin aislamiento o de verde al tornillo verde de tierra en el atenuador (vea Nota Importante 3).
- Conecte uno de los alambres aislados removidos del interruptor a cualquiera de los tornillos (o agujeros para conexión posterior) en el atenuador.
- Conecte el otro alambre aislado removido del interruptor al otro tornillo (o agujero para conexión posterior) en el atenuador.

#### Paso 6 Monte y alinie el control. Instale la placa de pared.



#### Paso 7 Encienda la corriente.

